

EN	ES	SV	TR	CS	BG
FR	PT	DA	SL	HU	SK
DE	NL	NO	SR	EL	RU
IT	FI	PL	RO	HR	AR

EN ISO 21420:2020

Level 5

Dexterity	Soepelheid	Hassasiyet	Ελευθερία κινήσεων	Min. 1	Max. 5
Dexterité	Kätevyys	Ročnost	Spretnost	2	
Fingerfertigkeit	Fingerkänsla	Spretnost	С্বръчност	3	
Destreza	Fingerförling	Dexteritate	Obratnost	4	
Destreza	Fingerförlomhet	Uchopová schopnost	Функциональные возможности	5	
Destreza	manuálnosť	Kézügyesség	Гарячка		

EN 388:2016+A1:2018

EN 388

Mechanical risks		Mechanische risiko's		Mekanisk risker		Механическі ризики	
Risques mécaniques		Suojaus mekaanisia vaaroilta		Mehansko tveganje		Mehaničke rizike	
Mechanische Risiken		Mekaniski riziki		Mehanički rizici		Mehanichni riziky	
Rischi meccanici		Mekaniske risici		Risari mecanice		Mechanická rizika	
Riesgos mecánicos		Mekaniski farer		Mechanická rizika		Mekanicheskie risiki	
Riscos mecânicos				zagrożeniami mechanicznymi		Mekanikai veszélyek	
4 X 3 2 E							
Abrasion	Cut	Tear		Puncture		Cut EN ISO 13997	
Abrasion	Coupage	Déchirure		Perforation		Coupage	
Abrieb	Schnitt	Weiterreißen		Durchstich		Schnitt	
Abrasione	Taglio	Strappo		Perforazione		Taglio	
Abrasion	Corte	Rasgo		Perforación		Corte	
Schuhschneiden	Schuhschneiden	Schuhschneiden		Perforazione		Schuhschneiden	
Hankaus	Viltto	Repásy		Pistola		Viltto	
Nöttingshärighet	Skärbeständighet	Rivhållfasthet		Punkteringsmstånd		Skärbeständighet	
Slidstryke	Slitstryke	Kutt		Gennemhulningsmstånd		Skärrefasthed	
Przecieranie	przeciercie	rozdaracie		Punktering		przeciercie	
asıma	Kesilme	Yırtılma		przeciercie		Kesilme	
Abrasião	Rez	Posiekotina		Prednja		Rez	
Abrazijsa	Taire	Cepanje		Punkcija		Posiekotina	
Abraziune	Sfâsiere	Odolnost proti rezu		Perforare		Taire	
Odolnost proti odéru	Odolnost proti rezu	Odolnost proti rezu		Odolnost proti propichnutí		Odolnost proti rezu	
Kopásállóság	Vágásállóság	Vágásállóság		Szakadással szembeni ellenállás		Vágásállóság	
Тръбъ	Колците	Съклъцата		Тръпката		Колцата	
Наванje	Пресјекање	Пресјекање		Пробијање		Пресјекање	
Изтряване	Проверяване	Раздирдане		Прораждане		Проверяване	
Odiranie	Разрезане	Разрязане		Прерязане		Разрезане	
Истирание	Разрезы	Износ		Прокопы		Разрезы	
	نک	قطع		نمرق		نقش	
Min.	Max.	N/A Min.	Max.	Min.	Max.	N/T Min.	Max.
0	1	2	3	4	0	1	2
X	0	1	2	3	4	X	A

*X: N/A (Not Applicable) or N/T (Not Tested)

*O: Below minimum

ANSI / ANSI/ISEA 105-2016 Test Method: ASTM F 2992-15



Classification for Cut Resistance

Level	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Weight grams	200 ≤	500 ≤	1000 ≤	1500 ≤	2200 ≤	3000 ≤	4000 ≤	5000 ≤	6000 ≤

-Authorized Representative / Importer

EU SHOWA International (Netherlands) B.V.

WTC Tower I, Strawinskylaan 1817, 1077 XX Amsterdam, The Netherlands

-Manufacturer

JP SHOWA GLOVE Co.

565 Tohori, Himeji, Hyogo, 670-0802 Japan

-Distributor

US SHOWA 579 Edison Street, Menlo, GA 30731 USA

CA SHOWA 2507 Macpherson Street, Magog, Quebec J1X 0E6 Canada

AU SHOWA 680 Doherty Road, Truganina, VIC, 3029 Australia

Made in Vietnam

[EN]

Liner: Polyester, High performance polyethylene (HPPE), Stainless steel, Other

Coating: Nitrile

- In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately.
- Protection against mechanical risks.
- Do not use where there are chemical, electrical, thermal or entanglement risks.
- The performance levels apply to the coated surface only.
- Store in a dry place, away from the light.
- Wash at 40°C max.
- No change in performance after 3 wash cycles.
- Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections.
- When putting on gloves, grasp the glove at the bottom of the cuff and pull the glove over your hand. Ensure the gloves fit well. Repeat on the other hand.
- When removing gloves, place the fingertips into the palm of the other glove. Pull the glove until off. Repeat on the other hand.
- These gloves have an obsolescence of 3-5 years with correct storage in an unused condition. It cannot be guaranteed as the material will be affected by external factors such as temperature, humidity, ozone, etc.

[FR]

Tricot: Polyester, Polyéthylène à haute performance (HPPE), acier inoxydable, Autres

Enduction: Nitrile

- En cas de réaction allergique, une aide médicale doit être recherchée immédiatement.
- Protection contre les risques mécaniques.
- Ne pas utiliser là où il y a des risques chimiques, électriques, thermiques ou de heappement.
- Les niveaux de performance s'appliquent à la surface revêtue seulement.
- Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité.
- Laver à 40°C max.
- Pas de changement dans la performance après 3 cycles de lavage.
- Avant utilisation, inspecter le gant pour détecter tout défaut ou imperfection.
- Pour utiliser des gants, tenir le gant par le bout de la manchette et enfiler le gant sur la main en l'é tirant. S'assurer que les gants sont bien ajustés. Répéter l'opération sur l'autre main.
- Pour retirer les gants, mettez les bouts des doigts d'une main dans la paume de l'autre main. Tirez le gant jusqu'à ce qu'il soit enlevé. Répéter l'opération sur l'autre main.
- Ces gants ont une obsolescence de 3 à 5 ans dans des conditions de stockage correctes lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Leur durée de vie ne peut pas être garantie car la matière sera affectée par des facteurs externes tels que la température, l'humidité, l'ozone, etc.

[DE]

Trägergewebe: Polyester, Hochleistungs-Polyethylen (HPPE), Edelstahl, Anderes

Beschichtung: Nitril

- Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Schutz gegen mechanische Risiken.
- Nicht verwenden bei chemischen, elektrischen, thermischen oder daraus kombinierten Risiken.
- Die Leistungsmerkmale beziehen sich nur auf die beschichtete Oberfläche.
- Trocken und vor Licht geschützt lagern.
- Waschen bei max. 40°C.
- Keine Änderung in der Leistung nach 3 Waschzyklen.
- Vor dem Gebrauch die Handschuhe auf Defekte oder Unvollkommenheiten untersuchen.
- Fassen Sie beim Anziehen der Handschuhe den jeweiligen Handschuh am unteren Ende der Stulpe an und ziehen Sie den Handschuh über Ihre Hand.
- Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe richtig anliegen.
- Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Hand.
- Legen Sie zum Ausziehen der Handschuhe die Fingerkuppen der einen Hand auf die Handinnenfläche des anderen Handschuhs.
- Ziehen Sie den Handschuh vollständig von der Hand.
- Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Hand.
- Diese Handschuhe sind bei korrekter Lagerung in unbenutztem Zustand 3-5 Jahre haltbar.
- Dieser Zeitraum kann jedoch nicht garantiert werden, da das Material durch äußere Faktoren wie Temperatur, Feuchtigkeit, Ozon usw. beeinträchtigt werden kann.

[IT]

Foderia: Poliestere, Polietilene ad elevata prestazione (HPPE), Acciaio inossidabile, Altro

Rivestimento: Nitrile

- In caso di reazioni allergiche, richiedere immediata assistenza medica.
- Protezione contro i rischi meccanici.
- Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, termici o di restare impigliati.
- Le prestazioni si applicano solo alla superficie rivestita.
- Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità.
- Lavare a 40°C massimo.
- Nessun cambiamento nelle prestazioni dopo 3 cicli di lavaggio.
- Prima dell'uso, ispezionare i guanti per individuare eventuali difetti o imperfezioni.
- Quando si indossano i guanti, afferrare il guanto nella parte inferiore del polsino e tirare il guanto sulla mano.
- Assicurarsi che i guanti calzino bene.
- Ripetere l'operazione sull'altra mano.
- Quando si rimuovono i guanti, posizionare la punta delle dita nel palmo dell'altro guanto.
- Tirare il guanto finché non si sfila.
- Ripetere l'operazione sull'altra mano.
- Questi guanti hanno una validità di 3-5 anni se conservati in modo corretto prima di essere utilizzati.
- Non può essere garantita tale validità in quanto il materiale sarà influenzato da fattori esterni quali temperatura, umidità, ozono, ecc.

[ES]

Forro: Poliéster, Polietileno de alta densidad (HPPE), Acero inoxidable, Otros

Recubrimiento: Nitrilo

- En el caso de una reacción alérgica, se debe buscar ayuda médica de inmediato.
- Protección contra riesgos mecánicos.
- No utilizar si hay riesgos químicos, eléctricos, térmicos o enredo.
- Los niveles de rendimiento sólo son aplicables a la superficie recubierta.
- Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad.
- Lavar a 40°C max.
- No hay cambios en el rendimiento después de 3 ciclos de lavado.
- Antes del uso, inspeccionar el guante para detectar cualquier defecto o imperfección.
- Al ponerse los guantes, agarrar los guantes por la parte inferior del puño y tire del guante sobre su mano.
- Asegúrese de que los guantes se ajustan bien.
- Repita el procedimiento con la otra mano.
- Al quitarse los guantes, coloque la punta de los dedos en la palma del otro guante.
- Tire del guante hasta sacarlo.
- Repita el procedimiento con la otra mano.
- Estos guantes tienen una obsolescencia de 3 a 5 años con un almacenamiento correcto en condiciones de uso.
- No puede garantizarse, ya que el material se verá afectado por factores externos como la temperatura, la humedad, el ozono, etc.

[PT]

Forro: Poliéster, em polietileno de elevadas performances (HPPE), Aço inoxidável, Outros

Revestimento: Nitrilo

- No caso de reação alérgica, a assistência médica deve ser buscada imediatamente.
- Protecção contra riscos mecânicos.
- Não utilize se há riscos químicos, elétricos, térmicos ou emaranhamento.
- Os níveis de desempenho só podem ser aplicados à superfície revestida apenas.
- Conservar abrigado da luz e da humidade.
- Lavar a 40°C max.
- Nenhuma alteração no desempenho após 3 ciclos de lavagem.
- Antes de usar, inspecione a luva para detectar qualquer defeito ou imperfeição.
- Colocar a luva na parte inferior do punho e puxar a luva sobre a sua mão.
- Certifique-se de que as luvas se adaptam bem às mãos.
- Repita na outra mão.
- Ao remover luvas, coloque as pontas dos dedos na palma da outra luva.
- Puxar a luva até a remover.
- Repita na outra mão.
- Estas luvas têm uma obsolescência de 3 a 5 anos com o armazenamento correto e sem terem sido utilizadas.
- Tal facto não pode ser garantido uma vez que o material será afetado por fatores externos como a temperatura, humidade, ozono, etc.

[NL]

Voering: Polyester, high-performance polyethyleen (HPPE), RVS, Ovige

Coating: Nitril

- Geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Bescherming tegen mechanische risico's.
- Niet gebruiken als er chemische, elektrische, thermische of combinatie van vernoemde risico's zijn.
- De prestatieniveaus hebben alleen betrekking op het gecoate oppervlak.
- Bewaren op een donker en droge plaats.
- Wassen op 40°C max.
- Geen verandering qua prestatie na 3 wasbeurten.
- Inspecteer de handschoenen voor gebruik op gebreken of onvolkomenheden.
- Wanneer u de handschoen aanbrengt, pak u de handschoen vast aan de onderkant en trek u de handschoen over uw hand.
- Zorg dat de handschoen goed volledig goed zitten.
- Herhaal aan de andere kant.
- Wanneer u de handschoenen uittrekt, plaatst dan uw vingertoppen in de handpalm van de andere handschoen.
- Trek de handschoen uit.
- Herhaal aan de andere kant.
- Deze handschoenen hebben een houdbaarheid van 3-5 jaar bij correct opslag in een ongebruikte toestand.
- De houdbaarheid kan niet worden gegarandeerd, aangezien het materiaal wordt beïnvloed door externe factoren zoals temperatuur, vochtigheid, ozon, etc.

[FI]

Vuori: Polyesteri, Polyeteeni (HPPE), Ruostumatona teräs , muut

Pinnoite: Nitrilli

- Allergisten oireiden ilmantuessa ota yhteys lääketieteellistä apua välittömästi.
- Suojaus mekaanisia riskejä vastaan.
- Älä käytä jos on kemiallisia, sähkö-, lämpö- tai takertuminen riskejä.
- Suuritustasot koskevat vain päälystettyä pintaan.
- Säilytys valottomassa ja kiuassassa tilassa.
- Pesi 40°C max.
- Ei muutoksia suuritustasoihin 3 pesun jälkeen.
- Ennen käyttöä, tarkista käsineet mahdollisten virheiden vuoksi.
- Pue käsineet tarttumalla käsineeseen hihanlusun alareunasta ja vetämällä käsine kätteen.
- Varmista, että käsineet istuvat hyvin.
- Toista sama toisella kädelällä.
- Irrota käsineet asettamalla sormenpäät toisen käsineen kämmäntä vasten.
- Vedä käsine pois.
- Toista sama toisella kädelällä.
- Oikein säilytettynä nämä käsineet kestävät 3-5 vuotta uuden veroisina.
- Tätä ei voida kuitenkaan taata, koska materiaaliin vaikuttavat ulkoiset tekijät, kuten mm. lämpötila, kosteus ja otsoni.

[SV]

Foder: Polyester, Hög prestanda polyeten (HPPE), Rustfritt stål, Övrigt

Beläggning: Nitril

• Vid allergisk reaktion skall medicinsk vård uppsökas omgående. • Skydd mot mekaniska risker. • Använd inte där det är kemiska, elektriska, termiska risker, eller om det finns risk att fastna i rörliga delar. • Testresultat och prestanda gäller endast för belägg yta. • Förvaras torrt och skyddad mot ljus. • Träffas i max 40°C. • Ingen förändring i prestanda efter 3 tvättcykler. • Kontrollera handskarna för eventuella fel eller brister före användningen. • När du sätter på handskarna ska du fatta tag nedanr på manschetten och dra handskens på handen. Se till att handskarna sitter bra. Upprepas för den andra handen på samma sätt. • När du tar av handskarna ska du placera fingerlapparna i den andra handskens handflata. Dra av handskens helt. Upprepas för den andra handen på samma sätt. • Dessa handskar har en hållbarhetstid på 3-5 år om de förvaras korrekt i oanvänt skick. Tiden kan dock inte garanteras, eftersom materialet påverkas av externa faktorer såsom temperatur, fuktighet, ozon m.m.

[DA]

Liner: Polyesterstrikk, high performance polyethylene (HPPE), Rustfritt stål, Andet

Belægning: Nitril

• I tilfældet af allergisk reaktion bør der straks søges medicinsk assistance. • Beskyttelse mod mekaniske risici. • Må ikke anvendes, hvor der er kemisk, elektrisk, termisk eller sammenhængende risici. • En ydeevne anvendes på den coatede overflade alene. • Opbevares på et tørt og mørkt sted. • Vask ved 40°C max. • Ingen ændring i ydelse efter 3 gange vask. • Inspicer handsken for fejl og mangler før brug. • Når du tager handsker på, skal du tage fat i håndskens i bunden af kragen og trække håndskens over din hånd. Sørg for, at håndskerne sidder som de skal. Gentag dette for den anden hånd. • Når du tager handsker af, skal du sætte fingerspiserne i håndfladen på den anden handske. Træk i håndskens, indtil du har taget den helt af. Gentag dette for den anden hånd. • Disse handsker førelses over en periode på 3-5 år ved korrekt opbevaring i ubrugt stand. Det kan ikke garanteres, idet materialet påvirkes af udefra kommande faktorer, såsom temperatur, luftfugtighed, ozon osv.

[NO]

För: Polyester, Høy kvalitets polyetylen (HPPE), Rustfritt stål, Andre

Bellegg: Nitril

• Ved allergisk reaksjon, bør medisinsk hjelpekontaktes umiddelbart. • Beskyttelse mot mekaniske farer. • Må ikke brukes der det er kjemisk, elektrisk, termisk risiko eller fare for å hente seg fast. • Beskyttelsesnivået gjelder kun for den belagte overflaten. • Lagres på et tørt, mørkt sted. • Vask ved 40°C maks. • Ingen endring i ytelse etter 3 vaskesykluser. • For bruk, sjekk hansen for mulige feil. • For å ta på deg hanskene, ta tak i hanskens nederst på mansjetten og trækk hanskene over hånden. Sørg for at hanskene har god passform. Gjenta på den andre hånden. • Når du tar av hanskene, legg fingerlappene i håndflatene på den andre hanske. Træk i håndskens, indtil du har taget den helt af. Gentag dette for den anden hånd. • Disse hanskene har en holdbarhet på 3-5 år ved korrekt oppbevaring i ubrukt tilstand. Dette kan ikke garanteres, ettersom materialet forringes av eksterne faktorer som temperatur, luftfugtighet, ozon osv.

[PL]

wkład: Polyester, Polietilen o wysokiej wydajności (HPPE), Stal nierdzewna, Inne

Obranie: Nitryl

• W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy niezwłocznie szukać pomocy medycznej. • Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi. • Nie należy stosować w środowisku, w którym występują chemiczne, elektryczne lub termiczne zagrożenia. • Poziom odporności dotyczy tylko części powłoczeniowej. • Przechowywać w suchym ciemnym miejscu. • Prać w temperaturze do 40°C. • Bez zmian właściwości nawet po 3 cyklach prania. • Przed użyciem należy sprawdzić, czy rukawice nie posiadały jakiegokolwiek defektu lub niedoskonałości. • Zakładając rukawice, chwytyć rukawicę za spód mankietu i naciągnąć rukawicę na dłoń. Dopiero teraz, aby rukawice były dobrze dopasowane. Powtórzyć czynność z drugą dlonią. • Zdejmując rukawice, wolnożyc czubki palców do wnętrza części chwytowej drugiej rukawicy. Ściągać rukawice, aż do jej zdjęcia. Powtórzyć czynność z drugą dlonią. • Te rukawice mają termin przydatności do użycia wynoszący 3-5 lat, pod warunkiem ich prawidłowego przechowywania w stanie nieużywanym. Ten termin nie jest gwarantowany, ponieważ na materiał negatywnie wpływają czynniki zewnętrzne, takie jak temperatura, wilgotność, ozon itp.

[TR]

Astar: Polyester, Yüksek performanslı polietilen (HPPE), Paslanmaz çelik, Diğer

Kaplama: Nitril

• Alerjik reaksiyon durumunda hemen tıbbi yardım alınmalıdır. • Mekanik risklere karşı koruma. • Kimyasal, elektriksel, termal veya eldivenin makinelere kapılma risklerinin olduğu yerlerde kullanılmamız. • Performans seviyeleri, sadece kaplanmış yüzey için geçerlidir. • İşiktan uzak, kuru bir yerde saklayınız. •

májí při správném skladování v nepoužitém stavu životnost 3-5 let. Nelze ji ovšem zaručit, neboť materiál bude ovlivněn externími činiteli, jako jsou teplota, vlhkost, ozon atd.

[HU]

Hordozóanyag: Poliészter, Nagy mechanikai ellenállású polietilen, Rozsdamentes acél, Egyéb Bevonat: Nitril

• Allergiai reakció esetén azonnali orvosi ellátás szükséges. • Mechanikai veszélyek elleni védelemre. • Vegyi anyagok, elektromosság, hő vagy áthurkolódás okozta veszélyek esetén ne használja. • A teljesítményszintek csak a bevont felületeire vonatkoznak. • Száraz, fénytől védet helyen tárolando. • Mosási hőmérséklet maximum 40°C. • 3 mosás sem idez elő teljesítménysökkenést. • Használat előtt gyöződjön meg rólá, hogy a kesztyű szélesítésben fogja meg a kesztyű mancsát. • A kesztyűt ajánljának, majd húzza fel a kezét. Gyöződjön meg rólá, hogy jö-e a kesztyű mérete. Ismételje meg a másik kezével. • A kesztyű levetéltelekor helyezze ujjhegyeit a másik kesztyű tenyer részéhez. Húzza le a kesztyűt. Ismételje meg a másik kezével. • Ezeknek a kesztyűknek megfelelő tárolás esetén, nem használt állapotban a tárolhatósági ideje 3-5 évre. Azonban ez nem garantált, mert az anyagukra különbözők, például a hőmérséklet, a páratartalom, az ózon stb. hatnak.

[EL]

Eπένδυση: Πολιεστέρας, Πολυαιθαλένιο υψηλής απόδοσης (HPPE), Ανοξείδωτο ατσάλι, Άλλο Επιτροποιηση: Νιτρίλιο

• Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης, πρέπει να ζητήσετε αμέσως ιατρική βοήθεια. • Προστασία από μηχανικούς κινδύνους. • Μη χρησιμοποιείτε όπου υπάρχουν χημικοί, ηλεκτρικοί, θερμικοί κινδύνοι ή κίνδυνοι ειπλοκής. • Τα επίπεδα απόδοσης ισχύουν μόνο για την επιφάνεια με επιτροποιηση. • Να φυλάσσεται σε έπιρο και σκερό περιβάλον. • Πλένεται σε θερμοκρασία έως 40°C. • Καμιά αλλαγή στην απόδοση μετά από 3 κύκλους πλύσης. • Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τα γάντια για τυχόν φθορές ή ελαττώματα. • Οταν φοράτε τα γάντια, πάτατε στη θερμοκρασία 35°C. • Επειδή δεν έχουν πάρει πλήρη μέρος της ρεύματος, θα πάτατε τα γάντια στην παλάμη του άλλου γαντιού. Τραβήξτε τα γάντια μέχρι να τα βγάλετε. Επαναλάβετε το ίδιο στο άλλο χέρι. • Αυτά σας έχουν διάρκεια ζωής 3-5 χρόνια με σωστή αποθήκευση σε αρχισημοποιητή κατάσταση. Δεν σας εγγυάσατε, καθώς το υλικό θα υποβαθμιστεί από εξωτερικούς παράγοντες, όπως η θερμοκρασία, η υγρασία, το όζον κ.λπ.

[HR]

Oblaganje: Polyester, Polietilen visokih performansi (HPPE), Nehrdzavejúca ocel, Drugo

Materijal zaštitenog sloja: Nitril

• U slučaju alergijske reakcije potrebitno je hitno potražiti liječničku pomoć. • Zaštita od mehaničkih rizika. • Ne koristite kemikalijama, električnim, toploškim ili kombiniranim rizicima. • Obilježja se primjenjuju samo na obloženu površinu. • Čuvajte na suhom i zaštićenom od svjetla. • Pranje na maks. 40°C. • Nema promjene u izvedbi nakon 3 ciklusa pranja. • Prije upotrebe pregledajte rukavice na nepravilnost i/ili zbg nedostatak. • Kada stavljačte rukavice, uhvatite rukavicu na dnu manžete i povucite rukavicu preko svoje ruke. Osigurajte da rukavice dobivo pristaju. Ponovite na drugoj ruci. • Kada skidate rukavice, postavite vrhove prstiju u dlan druge rukavice. Povucite rukavicu dok je ne skinete. Ponovite na drugoj ruci. • Ove rukavice će zastarijeti nakon 3-5 godina uz pravilno skladištenje u neiskorištenom stanju. Ne može se jamčiti jer će na materijal utjecati vanjski čimbenici kao što su temperatura, vlažnost, ozon itd.

[BG]

Външен слой: Полиестер, Висококачествен полиетилен (HPPE), Неръждаема стомана, Други

Покритие: Нитрил

• В случаи на алергична реакция незабавно да се потърси медицинска помощ. • Защита спрямени рискове. • Не използвайте там, където има химически, електрически, топлинни рискове или рискове от заплитане. • Нивата на ефективност се отнасят само за повърхността с покритие. • Съхранявайте на сухо място, далеч от светлина. • Перете на максимална температура от 40°C. • Ефективността не се променя след 3 изпирания. • Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти или повреди. • Когато слагате ръкавиците, хванете ръкавицата от долната страна на маншета и я издърпайте нагоре. Уверете се, че ръкавиците са правилен размер. Повторете с другата ръка. • Когато свалите ръкавиците, докато я свалите. Повторете с другата ръка. • Тези ръкавици имат срок на годност 3-5 години при правилно съхранение в неизползвано състояние. Не може да се гарантира, че ще бъде повлиян от външни фактори като например температура, влажност, озон и т.н.

Maksimum 40°C 'de yıkayınız. • 3 yıkama sonrasında eldiven performansında değişiklik olmaz. • Kullanmadan önce, eldivende herhangi bir kurus, yırtık delik var mı kontrol ediniz. • Eldivenleri giyeren, eldiveni billek kisminden tutup elinizi üzerine çekin. Eldivenlerin elinize iyi oturduğundan emin olun. Diğer elinize kadar çekin. Diğer elinize tekrar edin. • Eldivenler, kullanımınızdan doğru depolama ile özellitini 3-5 yıl boyunca koruyacaktır. Matzeme sıcaklık, nem, ozon vb. gibi dış faktörlerden etkileneceği için garanti edilemez.

[LS]

Obloga: Polyester, Visoko zmogljivi polietilen (HPPE), Nerjavno jeklo, Drugo

Prevlaka: Nitril

• V primeru alergične reakcije, tako poščite zdravniško pomoč. • Zaščita pred mehaničkimi tveganji. • Ne uporabljajte tam, kjer obstaja kemični, električni in toplotno tveganje ali nevarnost zapletanja. • Nivo zmogljivosti se nanaša samo na premazano površino. • Hranite v hladnem prostoru, zaščiteno pred svetlobo. • Perite pri največ 40°C. • Nobene spremembe zmogljivosti po treh pralnih ciklih. • Pred uporabo preverite rokavico, bodite pozorni na morebitne napake in nepopolnosti. • Ko si nadene rokavice, primiti rokavico na dnu manžete in povlecite v polovice rokavico čez roko. Preprečite se, da se rokavice obrijejo. Ponovite na drugi strani. • Ko odstranjujete rokavice, položite konice prstov v dlan druge rokavice. Potegnite rokavico, dokler se ne sname. Ponovite na drugi strani. • Te rokavice imajo ob pravilnem shranjevanju in neuporabljenem stanju zastarelost 3-5 let. Ni mogoče zagotoviti, ker bodo na material vplivali zunanjih dejavnikov, kot so temperatura, vlaga, ozon itd.

[SR]

Postava: Polyester, Polietilen visokih performansi (HPPE), Nerdajući čelik, Drugo

Presvlaka: Nitril

• U slučaju alergijske reakcije, takoj poščite zdravniško pomoč. • Zaščita od mehaničkih rizika. • Nemojte da koristite tam, kjer obstaja kemični, električni, termalni riziki ili rizik zapletanja. • Nivoi zmogljivosti se nanaša samo na premazano površino. • Hranite v hladnem prostoru, zaščiteno pred svetlobo. • Perite pri največ 40°C. • Nobene spremembe zmogljivosti po treh pralnih ciklih. • Pred uporabo preverite rokavico, bodite pozorni na morebitne napake in nepopolnosti. • Ko si nadene rokavice, primiti rokavico na dnu manžete in povlecite v polovice rokavico čez roko. Preprečite se, da se rokavice obrijejo. Ponovite na drugi strani. • Ko odstranjujete rokavice, položite konice prstov v dlan druge rokavice. Potegnite rokavico, dokler se ne sname. Ponovite na drugi strani. • Te rokavice imajo ob pravilnem shranjevanju in neuporabljenem stanju zastarelost 3-5 let. Ni mogoče zagotoviti, ker bodo na material vplivali zunanjih dejavnikov, kot so temperatura, vlaga, ozon itd.

[RO]

Materialul căptușelui: Polyester, Polietilenă de înaltă performanță (HPPE), Oțel inoxidabil, Altele

Materialul de acoperire: Nitril

• În cazul reacțiilor alergice, solicitați imediat ajutor medical. • Protecție împotriva riscurilor mecanice. • Nu utilizați acolo unde există riscuri chimice, electrice, termice sau de agățare. • Nivelurile de performanță se referă doar la suprafața acceptată. • A se depozita într-un loc uscat, departe de razele soarelui. • Spălați la max. 40°C. • Niciodată săchimeați și trageți mănușa peste mâna dumneavoastră. Asigurați-vă că mănușa se potrivește bine. Repetați la cealaltă mână. • Când scoateți mănușa, poziționați-o în direcția de degetelor și în palmele mănușei. Trageți mănușa până înăuntru. Repetați la cealaltă mână. • Acestea sunt de valoare de 3-5 ani cu o depozitare corectă, în stare de neutilizare. Nu se poate garanta deoarece materialul va fi afectat de factori externi, cum ar fi temperatură, umiditate, ozon etc.

[CS]

Uplet: Polyester, HPPE- polyetylen s vysokým výkonom, nerezová ocel, Jiné

Máčení: Nitril

• V případě alergických reakcí okamžitě vyhleďte lekárskou pomoc. • Ochrana proti mechanickým rizikám. • Nepoužívejte v prostředí, kde hrozí chemické, elektrické a tepelné riziko alebo riziko zamotání sa. • Urovne ochrany platí iba pro povrchové povrhy. • Uchovávejte na suchém místě, mimo dosah přímého slunečního záření. • Perte pri maximálni teplotě 40°C. • Beze změn ochranných vlastností po třech pracích cyklech. • Před použitím skontrolujte rukavice či nie sú poškodené, alebo chybne. • Pri nasadzovaní rukavíc uchopte rukavice v spodnej časti manžety a rukavici si pretiahnite cez ruku. Ustite sa, že rukavica docne sedí. Zopakujte to na druhej ruke. • Pri vyzliekaní rukavíc vložte konce prstov do dlaní a uhnáňte rukavice na ruku. Zajistite, aby rukavice dobré padla. Postup opakujte na druhé ruce. • Při snímání rukavíc opřete konec prstu o dlaní a druhou rukavici. Rukavice tahněte za rukavici, dokud z ruky nesklouzne. Postup opakujte na druhé ruce. • Tyto rukavice

[SK]

Základný materiál: Polyester, Vysokoúčinný polyetylén (HPPE), Nehrdzavejúca ocel, Iné

Povrstvenie: Nitril

• V prípade alergickej reakcie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. • Ochrana proti mechanickým rizikám. • Nepoužívajte v prostredí, kde hrozí chemické, elektrické a tepelné riziko alebo riziko zamotania sa. • Urovne ochrany platia iba pre povrchove povrhy. • Uchovávejte na suchom mieste, mimo dosah svetla. • Prat pri max. 40°C. • Po 3 pracich cykloch nedôľšo k žiadnej zmeni účinnosti. • Pred použitím skontrolujte rukavice či nie sú poškodené, alebo chybne. • Pri nasadzovaní rukavíc uchopťte rukavice v spodnej časti manžety a rukavici si pretiahnite cez ruku. Ustite sa, že rukavica docne sedí. Zopakujte to na druhej ruke. • Pri vyzliekaní rukavíc vložte konce prstov do dlaní a uhnáňte rukavice na ruku. Rukavice tahnite, kým ju nevyslečiete. Zopakujte to na druhej ruke. • Tieto rukavice majú pri správnom skladovaní v nepoužívanom stave trvanlivosť 3-5 rokov. Nemožno to však zaručiť, pretože materiál bude ovplyvňovať vonkajšími faktormi, ako je teplota, vlhkosť, ozon atď.

[RU]

Подкладка: Полиэстер, Полиэтилен с высокими эксплуатационными характеристиками (HPPE), Нержавеющая сталь, Другое

Покрытие: Нитрил

• При возникновении аллергической реакции немедленно обратитесь за медицинской помощью. • Защита от механических рисков. • Не используйте при наличии механических, электрических, термальных рисков или риска запутывания. • Уровни эффективности применимы только к поверхности с покрытием. • Храните в сухом месте вдали от источников света. • Страйпать при температуре не выше 40°C. • После 3 циклов страйпа эффективность не изменяется. • Перед использованием проверьте перчатки на наличие любых дефектов или признаков брака. • При надевании перчаток возьмите перчатку за нижнюю часть манжеты и натяните перчатку на руку. Убедитесь, что перчатки подходят по размеру. Повторите операцию с другой рукой. • При снятии перчаток поместите кончики пальцев на ладонь другой перчатки. Стягивайте перчатку, пока не снимете. Повторите операцию с другой рукой. • Эти перчатки имеют срок устаревания 3-5 лет при правильном хранении в неиспользованном состоянии. Это не может быть гарантировано, так как на материала будут воздействовать внешние факторы, такие как температура, влажность, озон и т.д.

[AR]

البطانة: بولي إستير، بولي إيشيلين عالي الأداء (HPPE)، فولاذ مقاوم للصدأ، مواد أخرى

علاق: تبديل

في حالة الاصابة برد فعل حساسية، ينفي الحصول على الرعاية الطبية على الفور.

حماية من المخاطر الميكانيكية

لا تستخدمها حيث توجد العديد من المخاطر الكيميائية أو الكهربائية أو الحرارية أو التساقطات.

مستويات الأداء تطبق على السطح الملمع فقط

قم بتخزينها في مكان جاف بعيداً عن الضوء.

تغسل بدرجة حرارة 40 ° مئوية كحد أقصى.

لا تغير في الأداء بعد دورات الغسل الثلاثة.

اصح الصغارات قبل الاستخدام جيداً وتأكد من عدم وجود أي عيوب أو تلف.

تأكد من أن الصغارات متساوية لليد بشكلي جيد. كبر الأمر مع اليد الأخرى.

عند خلع الصغارات، ضع أطراف الأصابع في راحة بد القفار على يد الآخر. واسحب القفار حتى تتنزعه. كبر الأمر مع اليد الأخرى.

تزاوج مدة صلاحية هذه الصغارات من 3 إلى 5 سنوات بشرط تخزينها بشكل صحيح في حالة غير مستخدمة. ولا يمكن ضمان ذلك نظراً لأن حفظ الصغارات بالبيئة المائية والرطوبة، والأوزون، وما إلى ذلك.